



QUECHUA

INTERMEDIO 3 – CLASE 9

En quechua, el pasado experimentado se expresa a través del sufijo “-rqa / -ra”; esta forma de pasado se usa cuando se narra hechos de los cuales tenemos certeza, nos constan, o hemos sido testigos directos, ya que lo que se está indicando es que el hablante ha experimentado lo que está diciendo. Es importante que al expresar esta forma de pasado, se debe usar los validadores, ya que estos nos ayudan a reforzar y dar certeza del enunciado. Recordemos que estos validadores son “-m / -mi”, se usa el validador “-m” si la palabra termina en una vocal y, se usa el validador “-mi” si la palabra termina en una consonante.

Conjugaciones con pasado experimentado simple:

- Ñuqa puñur(q)ani
- Qam puñur(q)anki
- Pay puñur(q)a(n)
- Ñuqanchik puñur(q)anchik
- Ñuqayku puñur(q)aniku
- Qamkuna puñur(q)ankichik
- Paykuna puñur(q)a(n)ku.

Conjugaciones con pasado experimentado continuo:

- Ñuqa pukllachkar(q)ani
- Qam pukllachkar(q)anki
- Pay pukllachkar(q)a(n)
- Ñuqanchik pukllachkar(q)anchik
- Ñuqayku pukllachkar(q)aniku

- Qamkuna pukllachkar(q)ankichik
- Paykuna pukllachkar(q)anku

YACHASUN: PASADO EXPERIMENTADO SIMPLE

- Ñuqa Cuscotam rirqani.
- Qam taytaykiwanmi llamkarqanki.
- Pay yananpaqmi yanurqa.
- Ñuqanchik maytutam likarqanchik.
- Ñuqayku chakrapi samarqanikum.
- Qamkuna allqukunatam mikuchirqankichik.
- Paykuna Limamanta chayarqankum.

TAPUSUN: PASADO EXPERIMENTADO SIMPLE

- Maypitaq masiykikunata pukllarqanku?

Masiykunaqa kanchapim pukllarqanku.

- Piwantaq mikurqanki?

Aylluywanmi mikurqani.

- Hayka tuputataq kinwata rantirqa?

Kinwaqa iskay kilotam rantirqa.

- Maymantataq hamurqankichik?

Punomantam hamurqaniku.

Killachay punchaw (Lunes)	Antichay punchaw (Martes)	Quyllurchay punchaw (Miércoles)	Illapachay punchaw (Jueves)	Chaskachay punchaw (Viernes)	Kuychichay punchaw (Sábado)	Intichay punchaw (Domingo)
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	Qayninpa punchaw	Qayna/Qayni punchaw	Kunan punchaw		

Kunan punchaw = Hoy día
 Qayna punchaw / Qayni punchaw = Ayer
 Qayninpa punchaw = Anteayer

Ejemplos:

- Ñuqaqa qayna punchaw chirimuyata mikurqanim.
- Payqa qayna punchaw hampina wasitam rirqa.
- Qam qayna punchaw masiykita watukurqankim.
- Paykuna qayninpa punchaw pukuchuwanmi pukllarqanku.
- Qamkuna qayninpa punchaw maytukunatam likarqankichik.
- Ñuqayku qayninpa punchaw qatupim karqaniku.

- Imatataq qayna punchaw awarqanki?

Ñuqaqa llikllata awarqani.

- Maykamataq pay qayna punchaw purirqa?

Payqa chakakamam purirqa.

- Imatataq qayninpa punchaw likarqankichik?

Ñuqaykuna “Wiñaypaq” maytutam likarqaniku.

- Maytataq paykuna qayninpa punchaw rirqanku?

Paykunaqa quchatam rirqanku.

SIMITAQITA YACHASUN

VERBOS

Ipu y	Lloviznar
Achi y	Estornudar
Wisllay	Acto de servir con el cucharón
Wallqay	Cargar/Llevar en el pecho
Tuqyay	Reventar; Explotar
Achkayachiy	Multiplicar; Pluralizar
Wampuy	Flotar; Navegar
Tuqqiy	Punzar; Hincar
Uray	Bajar; Descender
Anchi y	Suspirar

SUSTANTIVOS

Sulla	Rocío
Chuklla	Choza
Kuchu	Rincón
Kancha	Corral; Canchón
Machay	Cueva
Siqsi	Escozor; Comezón
Pacha puyu	Neblina
Michiq	Pastor/ra
Kirkinchu	Armadillo
Chilliku	Grillo; Saltamontes

RUWANAPAQ (Ejercicios)

1) Crea más preguntas y respuestas según los ejemplos de las láminas 15, 18 y 19 de esta diapositiva.

2) Traduce estas oraciones al quechua:

- Yo fui al mercado con mi perro.
- Él estaba trabajando en el hospital.
- Ustedes caminaron hasta el río.
- Ayer ellos alimentaron a las gallinas.
- Antes de ayer (tú) barriste tu casa.